10189

TREATIES AND OTHER INTERNATIONAL ACTS SERIES 10189

ECONOMIC AND TECHNICAL COOPERATION

Joint Commission

NEWARK PUBLIC LIBRARY

JAN 25 1983

U. S. GOVT. PUBS.
DEPOSITORY 376

Agreement Between the
UNITED STATES OF AMERICA
and OMAN

Signed at Muscat August 19, 1980

S9.10:

NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89–497, approved July 8, 1966 (80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

". . . the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof."

For sale by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402.

OMAN

Economic and Technical Cooperation: Joint Commission

Agreement signed at Muscat August 19, 1980;
Entered into force August 19, 1980.

Agreement between the Government of the
United States of America and the
Government of the Sultanate of Oman to Establish
a Joint Commission on Economic and Technical Cooperation

The Government of the United States of America and the Government of the Sultanate of Oman,

Having the mutual desire to develop and strengthen relations between their two countries,

Determined, in particular, to promote economic and technical cooperation between their two countries,

Have agreed as follows:

Article 1

The Government of the United States of America and the Government of the Sultanate of Oman hereby establish a Joint Commission on Economic and Technical Cooperation.

Article 2

The Commission shall be headed jointly by the United States Ambassador to Oman for the United States and by an Omani official to be designated for this purpose for Oman. The representation of each Government may include, as appropriate, representatives of concerned agencies, departments or ministries.

Article 3

The Commission shall seek to develop and strengthen, to the greatest possible extent, economic and technical cooperation between the United States and Oman. Activities of the Commission undertaken in fulfillment of this objective may include, among others:

(1) periodic review of matters involving the cooperative efforts of the two countries in economic and technical areas, including

review of the implementation of relevant economic and technical agreements which may be in force from time to time between the two countries;

(2) identification and exploration of areas for enhanced economic and technical cooperation between the two countries;

(3) recommendation of specific projects, programs or other activities or measures which will encourage and facilitate growth and development through cooperation between the two countries on economic and technical matters.

Article 4

This Agreement shall enter into force on the date of signature and shall remain in effect for ten years, subject to extension as mutually agreed, and it may be terminated at any time by either party by one year's written notice to the other party.

After the expiration of the first five years of the term of the Agreement, and every five years thereafter, the Agreement shall be reviewed by the parties in order to determine whether any modification of its provisions may be appropriate in the light of circumstances then prevailing.

Unless otherwise agreed, termination of this Agreement or of the activities of the Commission shall not affect the validity or duration of any other agreements entered into by the two Governments in the area of economic or technical cooperation.

Article 5

This Agreement shall enter into force on the date of signature hereof.

Done in Muscat August 19, 1980, in two original copies each in English and Arabic, both texts being equally authentic.

Stephen W. Buck [1]

For the Government of the United States of America

[2]

For the Government of the Sultanate of Oman

[1] Stephen W. Buck.
[2] Yusuf Al-Alawi.

READEX FICHE

اتفاقية بين حكومة الولايات المتحدة الامريكية وحكومة سلطنة عمان لانشاء لجنة مشتركة للتعاون الاقتصادى والفنى

ان حكومة الولايات المتحدة الامريكية وحكومة سلطنة عمان بما لديهما من الرغبة المتبادلة لتنمية وتقوية العلاقات بين بلديهما وعلى وجه الخصوص تدعيم التعاون الاقتصادى والفنى بينهما، فقد اتفقتا على ما يلى :-

مادة (١) : تشكل حكومة الولايات المتحدة الامريكية وحكومة سلطنة عمان لجنة مشتركة للتعاون الاقتصادى والفنى .

مادة (٢) : تكون رئاسة اللجنة مشتركة يرأسها سفير الولايات المتحدة لدى سلطنة عمان عن الولايات المتحدة ومسؤول عمانى يعين لهذا المنصب عن سلطنة عمان . ان تمثيل كل حكومة قد يشمل حسبما تقتضيه الظروف ممثلين عن الوكالات والدوائر أو الوزارات المعنية .

مادة (٣) : تبذل اللجنة اقصى جهودها لتنمية وتقوية التعاون الاقتصادى والفنى بين الولايات المتحدة الامريكية وسلطنة عمان ... ومن بين الانشطة المطلوب من اللجنة القيام بها هى :-

أ - النظر دوريا فى المسائل المتعلقة بالجهود المبذولة لتعاون البلدين فى المجالات الاقتصادية والفنية بما فى ذلك متابعة تنفيذ الاتفاقيات الاقتصادية والفنية التى قد تكون قائمة بين حين وآخر بين البلدين .

ب - التعرف واستكشاف مجالات تعزيز التعاون الاقتصادى والفنى بين البلدين .

ج - تزكية المشاريع أو البرامج أو أى انشطة اخرى أو الوسائل التى ستشجع وتسهل التنمية والتطوير من خلال التعاون الاقتصادى والفنى بين البلدين .

مادة (٤) : يسري مفعول هذه الاتفاقية لمدة عشر سنوات قابلة للتجديد باتفاق الطرفين ويجوز انهاءها باخطار أحد الطرفين للاخر كتابيا في أي وقت بمهلة سنة واحدة .

بعد انتهاء السنوات الخمس الاولى من سريان هذه الاتفاقية يعيد الطرفان مراجعتها كل خمس سنوات لاقرار أي تعديلات قد تطرأ حسبما تمليه الظروف في حينها ، مالم يوجد اتفاق آخر بين الطرفين المتعاقدين فان انهاء هذه الاتفاقية أو نشاطات اللجنة لا يؤثر على نفاذ أو استمرار أي اتفاق آخر معقود بين البلدين في مجال التعاون الاقتصادي والفني.

مادة (٥) : تصبح هذه الاتفاقية نافذة المفعول من تاريخ التوقيع عليها .

حررت في مسقط بتاريخ ١٩ اغسطس ١٩٨٠ من نسختين اصليتين باللغة الانكليزية وباللغة العربية ولكل منهما حجية متساوية .

من حكومة سلطنة عمان

من حكومة الولايات المتحدة الامريكية

TIAS 10189

best copy available

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE : 1982 O—96-557